

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 40 (1914)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA

**Société Suisse des Ingénieurs et des Architectes**

AINSI QUE DE

l'Association des anciens élèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne

## COMITÉ SUPÉRIEUR DE RÉDACTION :

Président: M. A. Rychner, architecte, à Neuchâtel. — Secrétaire : M. Henry Baudin, architecte, à Genève.

## MEMBRES

**FRIBOURG** : MM. F. Broillet, architecte ; H. Maurer, ingénieur ; R. de Schaller, architecte. — **VAUD** : MM. Epitaux, architecte ; W. Grenier, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. Jost, architecte ; Alph. Vautier, ingénieur. — **GENÈVE** : MM. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, Conseiller administratif ; Paul Piccard, ingénieur-contracteur ; Ch. Weibel, architecte. — **NEUCHATEL** : Ed. Elskes, ingénieur ; A. Hotz, ingénieur cantonal E. Prince, architecte. — **VALAIS** : E. de Stockalper, ingénieur.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SOCIÉTÉ DU BULLETIN TECHNIQUE

A. Palaz, professeur, président. — Meyer, architecte. — Dommer, ingénieur. — F. Rouge, librairie, à Lausanne.

## PRIX DE L'ABONNEMENT :

Suisse : 1 an, 10 fr. Etranger : 12 fr. — Pour sociétaires : Suisse : 1 an, 8 fr. Etranger : 10 fr. — Prix du numéro : 75 cent.

## LAUSANNE

RÉDACTION : 2, Rue du Valentin, D<sup>r</sup> H. Demierre, ing. — ADMINISTRATION : Librairie F. Rouge & C<sup>e</sup>, 6, rue Haldimand.

## Fabrique lausannoise d'Appareils de chauffage G. Weber, constructeur, Lausanne

Maison fondée en 1889

## CHAUFFAGES CENTRAUX - VENTILATION

Chauffage par pulsion d'air chaud

Spécialité soignée d'installation de

Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.

Broches MARMITES A VAPEUR Grillades

Buanderies complètes simples et à vapeur.

RÉFÉRENCES DE TOUT PREMIER ORDRE

## S. A. Gips-Union :: Zurich

Société de 24 fabriques Suisses de Plâtre réunies.

— Case postale 1054 —

TÉLEPHONE N° 5950

\* Bureau central à ZURICH \*

Adresse télégraphique :  
GIPSUNION ZURICH

Pour la Suisse française s'adresser à S. A. GIPS-UNION, USINE DE BEX (Vaud).



## FABRICATION DE :

4889

Gypse blanc et à dégrossir.

Felsenite (gypse hydraulique) pour enduits de grande dureté et pour planchers sans joints, incombustibles et imperméables, meilleure couche de réception pour linoléum.

Gypse à mouler et Gypse d'Albâtre.

Gypse à semer pour l'agriculture.

Briques en gypse pour galanages insonores et légers. Planches de gypse en roseaux et en fibres de cocos pour plafonds, revêtements, galanages, etc.

Matériaux isolants, secs, incombustibles.

Construction intérieure la plus salubre et prompte à toute saison.

Echantillons et prix franco sur demande.

## ARBRES DE TRANSMISSION

en acier comprimé et tourné, poli

## Montandon & Cie S.A., Biel

Fers et Aciers étirés de précision sur tous

### Profils

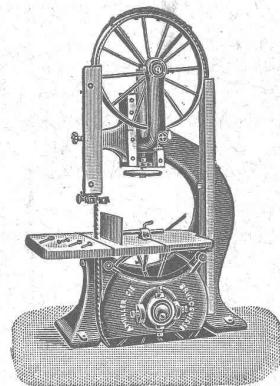
Aciers laminés à froid jusqu'à 300 mm. de largeur.

Feuillard pour emballages, sans scories.

## A. MULLER & Cie, à Brugg, Argovie

*Unique spécialité :*

### Machines pour le travail du bois DE HAUTE PRÉCISION



Visitez nos machines à l'exposition de la Société-Suisse des Menuisiers et Fabricants de Meubles à Zurich  
(Unterer Mühlsteg, 2) 6635

Exposition internationale Turin 1911

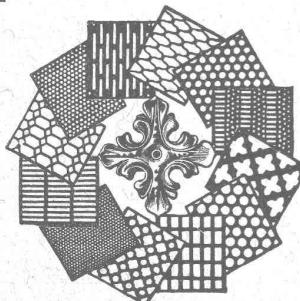
**Grand prix,**  
la plus haute récompense

MANUFACTURE  
de CAOUTCHOUC  
**Vve de H. SPECKER**  
(Société Anonyme)

ZURICH  
SPÉCIALITÉS :  
Vêtements p'  
Scaphandriers et Mineurs  
Culottes, Bas  
et Bottes à Eau  
Gants en caoutchouc  
pour Électriciens  
Sousliers spéciaux  
isolateurs en caoutchouc  
Tapis en caoutchouc  
TUBES et FEUILLES  
en Ebomite,  
Fibre et Amiante  
— GUTTAPERCHA —  
BANDES caoutchoutées  
isolantes

TUBES A GAZ  
Manteaux et Pèlerines  
en tissus caoutchoutés

### Tôles perforées



**H. HEER & Co**  
OLTEN 7381

Ingénieurs  
Constructeurs  
Architectes  
Entrepreneurs

La peinture **FERROSOTER**

MÉTALLIQUE ANTIROUILLE

La meilleure  
La plus économique

Agents généraux pour la Suisse :

**BIETTE & ENGLER**  
Rue du Nord, 2 — LAUSANNE

Téléphone 3749. Télégrammes: Biengimport, Lausanne

Société Anonyme UNION, à BIENNE (Suisse).

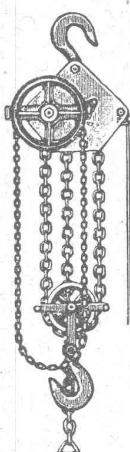
Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES  
par procédé électrique breveté.  
CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.

CHAINES CALIBRÉES & ÉPROUVÉES de la plus haute résistance  
pour Grues et Monte-Charges.

N.B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer.



Pelles, pioches, aciers, manches,  
brouettes, câbles, Cordages,  
moufles, palans, treuils, etc.

GRANDE GRUE TOURNANTE  
à tourelle de 28 mètres D. R. G. M.  
Bétonnières  
Concasseurs à pierre  
Machines à laver le sable  
Moteurs Industriels  
Moulins à sable, Treuils,  
Voies, Vagonnets, etc.

## Georges LŒWER & Cie

Téléph. 691 VEVEY Vente et location  
MACHINES ET OUTILS POUR ENTREPRISES  
INSTALLATION COMPLÈTE — DEVIS GRATUIT

## Fabrique de ponts à bascule

Jean STUDER, Olten (Suisse)

Spécialités : Ponts à bascule et Balances en tout genres et dimensions, 1 — 50,000 kilos de charge, et de construction la plus perfectionnée. :: Ponts à bascule pour chemin de fer à voie étroite et normale. :: Poids publics pour chars et automobiles premières références et distinctions.

Demandez prospectus et devis sans frais.

## ASCENSEURS STIGLER

Les plus répandus du monde

S'adresser à :

## E. GAILLARD

ingénieur

Avenue des Alpes

LAUSANNE

Téléphone 1-30



# Arsag Lifts

Représentant : E. BERNHEIM-VÖGELI,

Bureau technique, BERNE

Ascenseurs  
et monte charges  
de tous les  
systèmes

## Entrepreneurs !!

**Locomotives**

**Achat**

**Dragues**

**Pelles à vapeur**

**Voies**

**Wagonnets**

**Location**

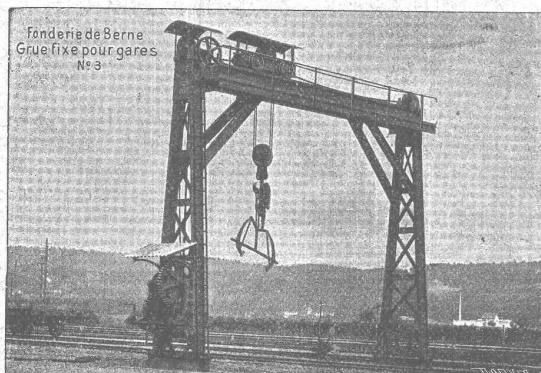
Schweiz. A. G. für Feld & Kleinbahnen-Bedarf

**ORENSTEIN & KOPPEL**  
ZURICH I

Dépôts à Renens près Lausanne, à Schlieren et à Bâle.

SOCIÉTÉ DES  
**USINES de Louis de ROLL**

SUCCURSALE : FONDERIE de BERNE. Fournit :



**Appareils de levage** : Ponts roulants, Grues pivotantes fixes et sur chariots. Commande à bras ou électrique. Monte-charges hydrauliques, électriques ou à courroie.

**Matériel de chemins de fer** : Ponts tournants et Chariots transbordeurs pour wagons et pour locomotives, commandés à bras, par machines à vapeur ou par moteurs électriques.

**Branchements et croisements** pour voies étroites et voies normales, pour rails Vignol et rails à gorge.

**BARRIÈRES** avec ou sans arrêts et sonneries.

**Superstructures à crémaillères. Chemins de fer funiculaires.** (Freins brevetés). Depuis le commencement de 1898 la Fonderie de Berne a fourni 83 funiculaires.

**Barrages**, installations métalliques et mécaniques pour barrages (vannes, écluses, grilles, treuils, etc.).

**Machines pour la fabrication des Briques en Ciment.**

Renseignements sur des installations faites, références.

## Exploitation de Marbre de la carrière de Daviaz MASSONGEX (Valais).

Pierre dure qualité exceptionnelle (supérieure mais assimilable à celle de Collombey et Arvel), à grain fin homogène gris-clair, rose-vert, résistant à plus de 1600 kilos au centimètre carré; inaltérable aux intempéries. Pour travaux de constructions soignées : Pierre de taille de premier choix pour bâtiments, marbreries, travaux d'art, etc. Tuiles sciées et d'ornement.

Envoyez d'échantillons et devis sur vu des plans et dessins soumis.

### Vente de Mastic Meyer à froid pour pierres.

Cette carrière, en bon état d'exploitation et bien outillée, serait cédée au besoin à un preneur intelligent connaissant la partie. Conditions avantageuses.

### C. CHAMOREL

Entrepreneur et marchand de pierres, La Borde, Lausanne.

## Versement et rachat de cautionnements

pour Entrepreneurs de Travaux Publics, Fournisseurs de l'Etat et Concessionnaires.

## Caisse Franco-Néerlandaise de Cautionnements A PARIS

Pour tous renseignements s'adresser à

J.-C. van NOTTEN, 7, place Clarapède, GENÈVE  
représentant général pour la  
Suisse française et italienne.

## BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction  
de ressorts en tous genres

### Rüti

(ZURICH)



Ressorts en fil d'acier de 0,2-50 mm. d'épaisseur,  
en fil de laiton, nickel et bronze,  
pour tous machines et appareils.

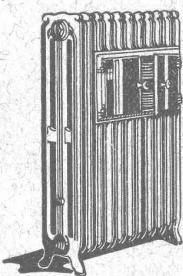
Ressorts en tôle d'acier trempé bleui.

### Rondelles à ressort.

Articles techniques pour l'industrie textile.

(Calculs pour la capacité de charge à la disposition

# CHAUFFAGE et VENTILATION



## Cuénoud & Pelet

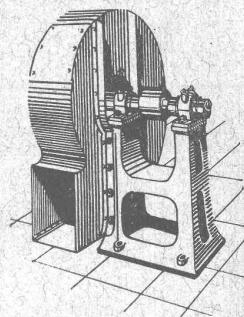
Ingénieurs-Constructeurs

St-ROCH 3 et 5

LAUSANNE

Téléphone 586

Tolerie - Poêlerie - Chaudronnerie



Chauffages centraux à eau chaude et à vapeur

Cuisines d'Hôtels, Restaurants et Pensions

Buanderies et Blanchisseries

Aération et Dépoussiérage

Transports pneumatiques

Tirage forcé direct et induit

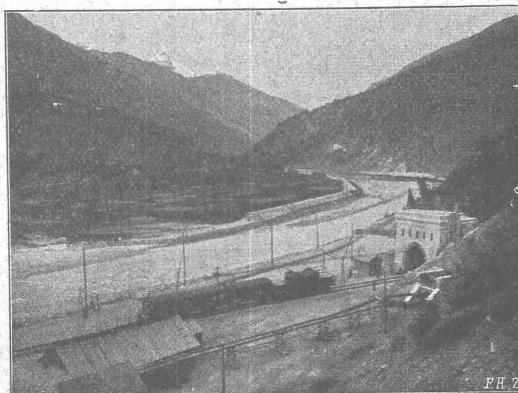
Humidification et élimination des buées

## CAMILLE BAUER, BALE

Représentant général p<sup>r</sup> la Suisse de **Hackethal-Draht und Kabelwerke, Aktiengesellschaft, Hannover**  
Le Câble **HACKETHAK** est installé dans le **TUNNEL du SIMPLON**

Le meilleur matériel  
pour  
lignes aériennes.

Procédé breveté.  
Demander prospectus  
et échantillons!



Portail Nord du Tunnel du Simplon.

L'isolation Hackethal résiste  
aux intempéries  
et aux acides.  
Le câble Hackethal convient  
spécialement aux  
fabriques de produits  
chimiques, brasseries, blan-  
chisseries, teintureries,  
mines et carrières, fonderies  
chauds-fourneaux, etc., etc.

## U. AMMAN, Ateliers de Constructions, à LANGENTHAL (Suisse)

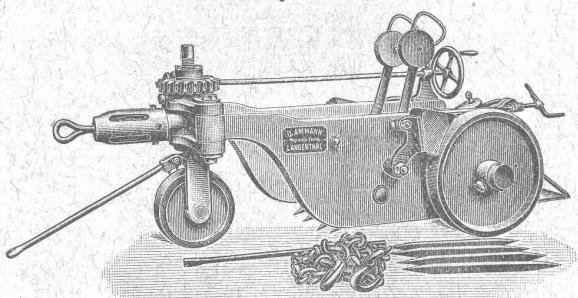
recommande ses :

### Rouleaux pour routes ou trottoirs

à traction à bras ou actionnés par moteur, pour aplatisir les  
chemins de parcs, les trottoirs, les places de tennis, etc.

Très résistants.

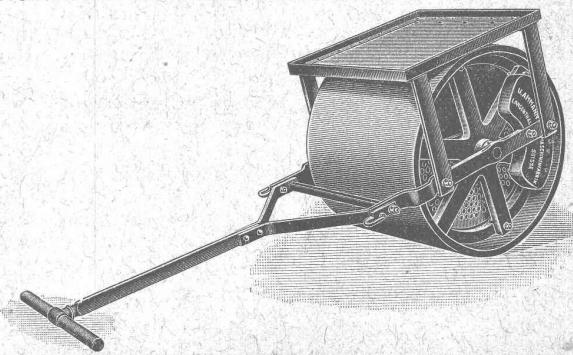
Procurent une réelle économie de main-d'œuvre et de salaire.



### Défonceuses de Routes

Toutes nouvelles, mais cependant les plus appréciées pour  
ce genre de travail. — Immense succès.

Machines modernes employées dans la construction des  
bâtiments pour broyer, trier et laver les matériaux, com-  
mandées par force motrice.



**ÉLÉVATEURS -- MONTE-CHARGE -- TRANSMISSIONS**

# Société des Chaux et Ciments

DE LA SUISSE ROMANDE  
LAUSANNE  
15, Place St-François, 15

## SPÉCIALITÉ :

Produits de 1<sup>re</sup> qualité, à hautes résistances :

Ciment Portland artificiel — Ciment Portland naturel — Ciments mixtes  
Chaux supérieures lourdes — Chaux lourdes et légères

Production annuelle : 15,000 wagons de 10 tonnes.

### Usines représentées :

Société des Usines de Grandchamp et de Roche.

Société des Ciments de Paudex.

Société anonyme des Chaux et Ciments de Baulmes.

Société des Usines des Grands-Crêts, près Vallorbe.

Société des Usines du Furcil, à Noiraigue.

L. et C. Grisoni, à Cressier

Usines des Convers, S. A.

Usines de Vouvry-Neuve, Ciments

Usine de la Planière, Châtel.

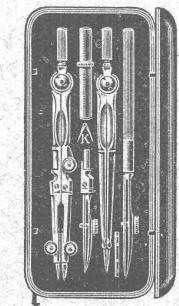
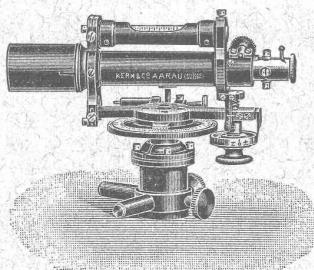
Usine du Moray, Vouvry.

## KERN & CIE AARAU

Instruments de précision  
de Topographie  
Géodésie - Astronomie

4 Grands-Prix  
24 Médailles  
- et Diplômes -

Instruments de dessin  
Boîtes de compas,  
véritable marque suisse



Télégrammes :  
KERN-AARAU

Téléphone 112

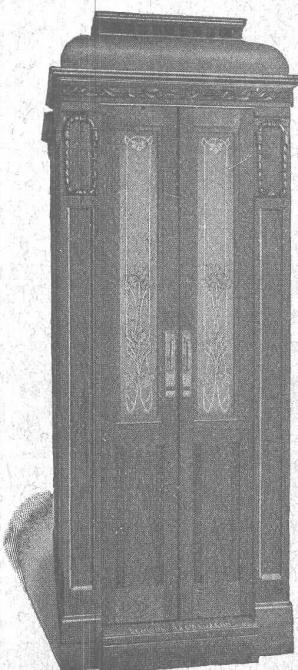
Demandez prix-courants

## ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES

électriques, hydrauliques, à transmission.

## Schindler & C<sup>ie</sup>, Lucerne

### Bureau et atelier à LAUSANNE



## Cuénoud & Pelet

Ingénieurs-Constructeurs

- Rue St-Roch, 3 et 5 -

Commande par boutons  
par corde, par volant.

Marche silencieuse

Parachute infalible

4000 installations en fonctions.

Renseignements, Dessins,  
Devis et Prix-courants  
gratuit sur demande.

## Daniel PERRET, Appareilleur

Avenue Béthusy. LAUSANNE Avenue Béthusy.

Installateur des Eaux de Cossigny, Ballaigues,  
Vallorbe, Vaulion, Echallens, Bremblens, Leysin, etc.

Spécialité de canalisations à haute pression. Chauffages de serres, chambres de bains et buanderies. Installations pour eau et gaz. Appareils sanitaires de tous systèmes. Serrurerie en tout genre. — Etudes et devis sur demande. 5754

## TRAVAUX D'ASPHALTAGE

### Asphalte caoutchouté monolithique

Planelles et pavés en Asphalte comprimé pour Couvertures, Terrasse, Trottoirs, Jeux de Quilles, Tennis et Chaussées.

### Couvertures en ciment volcanique

Plaques Isolatrices en asphalte

Emulsion

Etanchéité garantie

Isolants divers

**H. Lavanchy**

LAUSANNE  
Petit-Chêne 3, (Tél. 26)

VEVEY  
Rue du Torrent 10 (Tél. 151)



## de RAGOSINE & BECK frères

LAUSANNE, r. du Midi, 20

### Vêtements pour mineurs

la plus importante maison de la Suisse fournissant cette spécialité, ainsi que les :

TUYAUX CAOUTCHOUC pour marteaux perforateurs ;

BOTTES EN CAOUTCHOUC avec semelles de cuir ;

PANTALONS pour égoutiers ; lampes de mine ÉTOILE ;

PROJECTEURS à ACÉTYLÈNE ;

Caoutchouc Technique et matières isolantes.

## Fonderie et Robinetterie de Lyss

### ROBINETTERIE

POUR 5739

Eau, gaz, vapeur.

### Articles de bâtiment

### FONTE BRUTE

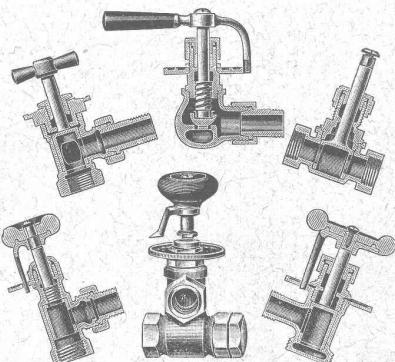
de cuivre, bronze, laiton, nickel, aluminium, etc. sur modèles ou dessins.

### SPÉCIALITÉ

### Vannes

POUR

Chauffages centraux



## Photographie technique et industrielle

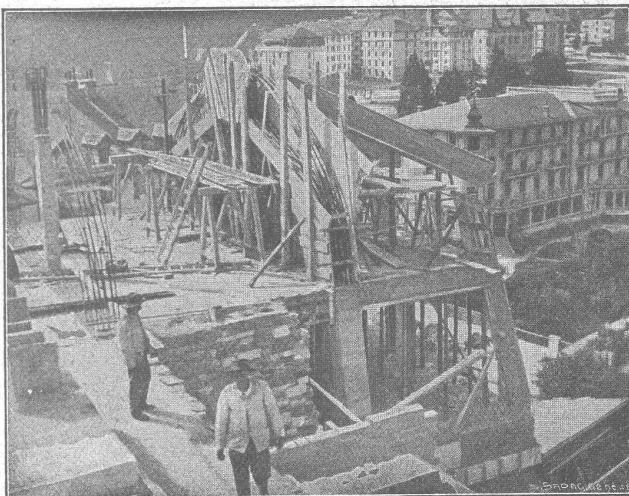
PI. St-Laurent, 24, **LUNA** " LAUSANNE

Agrandissements et réductions de plans, cartes géographiques et documents.

Photographies d'architecture, machines, etc.

6625

— TÉLÉPHONE 318



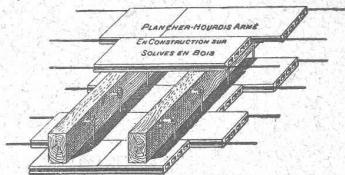
## A. Paris & L. Berthod, ingénieurs.

Bureau central d'études : LAUSANNE, Rue de Bourg, 17.

### BÉTON ARMÉ, F. Brazzola.

547

## Système PERRET breveté



Plafond-hourdis armé s/solives en bois.

Ce système est le plus ancien et le seul armé dans les principes de la technique avec armature rationnelle.

S'applique s/fers T et sous béton armé, sans lambourdes (addition au brevet) avec écartement 2 m. et plus.

Prix et instructions pour la pose :

### R. FRASSON, Agence pour la suisse

Valentin 18, LAUSANNE Téléphone 3865

## Cérésite

Hydrofuge incomparable rendant le mortier rigoureusement imperméable

Brevetée  
s. g. d. g.

## G. BOSSHARD

14, Blaue-Fahnenstrasse, 14

— ZURICH —

Téléphone 71-75



# LANDIS & GYR

Fabrique d'appareils électriques  
ZUG



COMPTEURS POUR TARIFS SPÉCIAUX - WATTMÈTRES TYPE FERRARIS - INTERRUPEURS HORAIRES  
INTERRUPEURS AUTOMATIQUES POUR L'ÉCLAIRAGE DES CAGES D'ESCALIERS  
RAMPES D'ÉTALONNAGE - LAMPES À FILAMENT MÉTALLIQUE

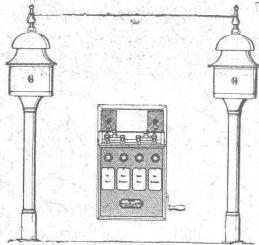
## Hasler, Société anonyme, Berne

Successeur de l'Atelier des Télégraphes de G. HASLER

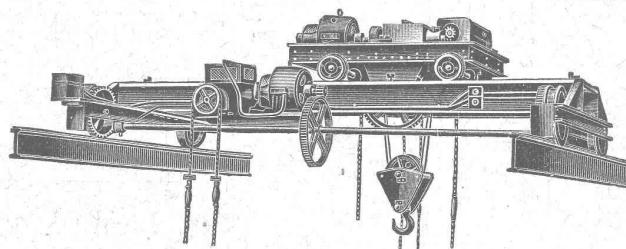
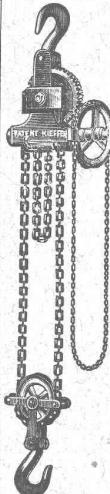
— FONDÉ EN 1852 —

### APPAREILS TÉLÉGRAPHIQUES et TÉLÉPHONIQUES

Téléphones spéciaux pour installations à fort courant.



Appareils électriques  
de BLOC et de SIGNAUX  
pour  
Chemins de fer



Palans à chaîne et palans à vis sans fin « SEKURAPID », marque spéciale « Westons, Eades & Moores ». — Ponts roulants, soit simples, soit avec levage et traction mécanique. — Treuils pour parois, treuils roulants sur chevalet à friction et à crémaillère. — Grues roulantes, grues tournantes sur chevalet et à bras. — Monte-charges mécaniques, locomotives, chevalets de levage, etc.

SPÉCIALITÉ : Appareils de levage électriques.

J. RUEGGER & Cie, fab. de machines  
Hochstrasse, 34, BALE



## Henri BRÄNDLI, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux

SPÉCIALITÉ :

Plaques isolatrices asphaltées  
en toutes épaisseurs et de tous genres pour

Couvertures imperméables de ponts, tunnels, passages, chapes de voûte, soubassements, etc.  
ISOLATIONS (Fourniture et pose)

Feutre et tapis isolant.

Meilleures références.

Télégr. Henri Brändli.

ISOLATIONS

Asphalte isolant.

Service soigné

Téléphone N°38.

## E. BECK

### PERLES, près BIENNE

Télégrammes: PAPPBECK

Téléphone.

FABRIQUE POUR :

Carton bitumé. — Ciment ligneux.

PLAQUES d'ASPHALTE pour Isolations en tous genres.

TAPIS d'ISOLATIONS — GOUDRON MINÉRAL RAFFINÉ

TRINIDAD ÉPURÉE 5269

Tous les produits d'Asphalte et de Goudron.

## CLICHÉS SADAG

GENÈVE (Sécheron)

Autotypie. — Zincogravure.  
Chromotypographie.

REPRÉSENTANT :

J. PACHE, Pré-du-Marché, 20.  
LAUSANNE

## H. ROD & Cie RENENS

FABRIQUE DE  
Tuyaux, Carrelages et Briques  
en ciment.

Téléphone 8448

ENTREPRISES GÉNÉRALES  
de VITRERIE en tous genres.

Atelier spécial de Vitraux d'Art.

ENCADREMENTS 5330

## P. CHIARA

Pl. St-Laurent, Lausanne.

Verres de toutes sortes en gros et détail.

Manufacture de Papiers.

Stouky, Baumgartner & Cie

LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers utilisés dans  
l'Industrie du Bâtiment

## PARQUETERIE D'AIGLE (Fondée en 1855)

**MILAN 1906 Diplôme d'honneur avec Médaille d'or**  
 Médailles d'or : 7446  
 Yverdon 1894. Genève 1896. Vevey 1901.

Représentée à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13,  
 à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, rue du Théâtre,  
 à Genève par M. Claude MERLE, rue des Sources, 9.

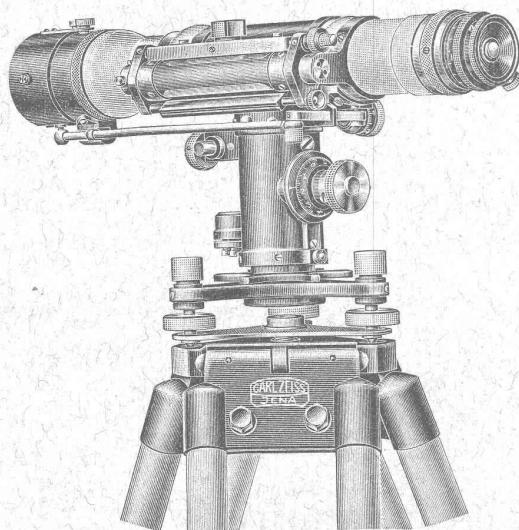
Société genevoise pour la construction  
 d'Instruments de Physique et de Mécanique 3007  
 5, Rue Gourgas — GENÈVE — Rue Gourgas, 5

**Machines à froid et à glace —  
 Compteurs d'électricité**

Instruments pour GÉOMÈTRES - Appareils scientifiques  
 CATALOGUES FRANCO SUR DEMANDE

NIVEAUX A LUNETTE

**ZEISS**



Les instruments pour des nivellements  
 de la précision la plus haute

Prospectus Geo 52  
 gratuitement sur demande

BERLIN  
 HAMBOURG  
 LONDRES  
 MILAN

**CARL ZEISS**  
**JENA**

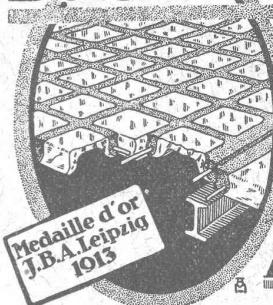
PARIS  
 St-Pétersbourg  
 TOKIO  
 VIENNE

**Blanc, Michaud & Cie**  
 FRIBOURG

Téléphone 577 — Téléphone 577

Chauffage à eau chaude et à vapeur de tous systèmes  
 Spécialité de chauffage à air chaud pour Eglises

**Béton armé translucide**



Medaille d'or  
 J.B.A. Leipzig  
 1913

SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ  
 Nouveau système de  
 plafonds translucides  
 en béton armé et dalles  
 de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande  
 facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppres-  
 sion de toute peinture ou enduit protecteur.  
 Le plus grand effet de lumière —  
 Représentant:  
**Rob. Looser, Zurich 4**  
 Badenerstr. 47

**Meubles Bobaing**

Rue de Bourg, 47 LAUSANNE Rue de Bourg, 47

AGENCEMENT DE BUREAUX

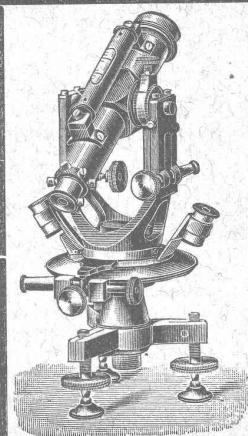
6064  
 Rideaux. - Meubles de style. - Tentures.

Société des lampes à incandescence de Zurich

Etablie en 1889 ZURICH Etablie en 1889

Lampes à filaments métalliques « Leuconium »

**Economie 65-70 %**



**Théodolites**  
**— Niveaux —**

Instruments d'arpentage,  
 Mires, Jalons, etc.

**Carl Ebner, Jr**

**Schaffhouse**

→ Rheinquai, 12

Catalogue gratis et franco

5409